

ficación de una lista común de descriptores para ser usada en el registro y recuperación de información en el campo del desenvolvimiento económico y social.

Es natural que el uso de los procesos automáticos para la preparación de esta bibliografía, ocasione algunas adaptaciones a las normas bibliográficas comúnmente utilizadas. Por ejemplo, los índices de autores y títulos no obedecen a un orden alfabético riguroso. Pero en cambio, al final de la bibliografía aparecen dos guías, señaladas por dos grupos de hojas de distinto color. Una corresponde a un índice de asuntos y la otra al índice de autores; en ambos casos, aparece la indicación de que los números remiten a las referencias bibliográficas con lo que se facilita la consulta y localización de las obras que interesan al investigador, pero de manera muy especial, la elaboración de los índices por medio de computadoras.

Esta bibliografía carece de un índice permutado, por el sistema KWIC, que sí se ha presentado en cambio, en otros trabajos elaborados por el mismo Instituto Brasileño de Bibliografía y Documentación.

Por último, cabe señalar la marcada tendencia que respecto de las investigaciones económicas se percibe en las publicaciones brasileñas. Pese a que se trata de una bibliografía de ciencias sociales, de más de cinco mil obras registradas, no llegan al diez por ciento las referentes a problemas sociales o políticos. La inmensa mayoría puede contenerse en los rubros que designan temas económicos, según se percibe en la lista final de descriptores, lo que es fácilmente explicable por el acelerado proceso establecido por el modelo de desarrollo brasileño.

ANDREA SÁNCHEZ

Instituto de Investigaciones  
Bibliográficas

*Bibliografia brasileira de documentação*, v. 1, 1811/1960. Rio de Janeiro, Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, 1960. Comp.: v. 1-v. Edson Nery da Fonseca.

Entre los numerosos trabajos bibliográficos que ha emprendido el Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, éste sobre la documentación, iniciado con el primer volumen en 1960, cubre uno de los principales campos en que se desenvuelve el Instituto.

La palabra documentación, como se indica en la introducción, se toma en su sentido más amplio; abarca la organización del trabajo intelectual, información científica, bibliografía, bibliología, bibliofilia, biblioteconomía, bibliotecografía, bibliotecnia, las artes gráficas, la industria y el comercio de libros, museología, archivología; en suma, todas las técnicas —pasadas, presentes y futuras— de producir documentos, reunirlos y darlos a conocer.

El compilador, Edson Nery da Fonseca presenta un trabajo de interés, no sólo para los documentalistas, sino también para los bibliotecarios, compiladores

de bibliografías, técnicos en archivos y museos, editores, impresores y aun para quienes se dedican a la cibernética.

El primer volumen de la obra está presentado de manera sistemática de acuerdo con la Clasificación Decimal Universal, lo que favorece que sea conocida internacionalmente y por otra parte, este arreglo indica 1) la abundancia, escasez o inexistencia de obras sobre cada tema específico, lo que da la oportunidad al Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, así como al Instituto Nacional del Libro, de planear una política editorial adecuada en lo relativo a libros técnicos; 2) la preferencia por determinados sistemas y procedimientos técnicos y administrativos; 3) la repercusión entre los brasileños de las actividades y experiencias extranjeras como la mecanización de la documentación y 4) la importancia de las influencias norteamericana y europea.

Es una documentación de la documentación que incluye los trabajos sobre documentación en Brasil (originales y traducciones), así como lo producido por brasileños en cualquier parte del mundo o que se refiere a Brasil. Cubre un periodo de casi siglo y medio, esto es desde 1811 —cuando se publicó el Plan de Pedro Gomes Ferrão Branco con el número de referencia 687— hasta mayo 31 de 1960, en que se terminó la investigación del primer volumen.

El segundo volumen cubre la literatura biblioteconómica publicada de 1960 a 1970; la compilación estuvo a cargo de la Biblioteca del Instituto, para lo cual contó con su propia colección, así como con los datos de curricula enviados para su inclusión en la publicación *Quem e quem na biblioteconomia e documentação no Brasil*. Para la publicación y procesamiento del trabajo se utilizó la computadora Burroughs 3500 del Instituto Nacional de Pesquisas Espaciais, así como la IBM 1620 modelo II del Centro Brasileiro de Pesquisas Físicas.

Las exigencias que trae consigo el proceso automático en la elaboración y preparación de la bibliografía, originó que el listado de este segundo volumen no obedeciera a la ordenación alfabética rigurosa tradicional; sino que las fichas están ordenadas por número progresivo.

Las fichas de artículos en publicaciones periódicas incluyen autor, título del artículo y datos de la publicación en que se localiza el artículo; las de obras monográficas incluyen autor, título, pie de imprenta y número de páginas o de volúmenes; las de capítulos de libros presentan autor, título del capítulo, autor de la obra y pie de imprenta de ésta, con la indicación, al final, de las páginas en que se localiza el capítulo.

El volumen lleva un índice de títulos a base de palabras clave y otro de autores.

El índice KWIC (Key word in context index) está constituido por palabras clave tomadas de los títulos que los autores dieron a sus trabajos, en forma tal que todas las palabras significativas de cada título puedan ser registradas alfabéticamente en el índice y en consecuencia puedan a su vez ser recuperadas. Por ejemplo: el título *Abreviação dos títulos de periodicos odontologicos* aparece registrado en cuatro sitios del índice:

Abreviação dos títulos de periodicos odontologicos  
Títulos de periodicos odontologicos, Abreviação dos  
Periodicos odontologicos, Abreviação dos títulos de  
Odontologicos, Abreviação dos títulos de periodicos

Esto significa que el título de ese artículo puede ser recuperado mediante esas cuatro formas.

En caso de que los títulos no sean lo suficientemente específicos como para permitir su recuperación en esa forma, se les ha asignado descriptores que aparecen al final del título entre barras transversales, de la siguiente manera:

*Notação de documentos oficiais. IV Congresso-Brasileiro-de-Biblioteconomia-e-Documentação /Classificação/*

En el ejemplo anterior, Classificação es el descriptor; de esta manera el título se localiza en el índice mediante:

Classificação/ Notação de documentos oficiais. IV Congresso-Brasileiro-de-Biblioteconomia-e-Documentação/

Notação de documentos oficiais. IV Congresso-Brasileiro-de-Biblioteconomia-e-Documentação /Classificação/

Documentos oficiais. IV Congresso-Brasileiro-de-Biblioteconomia-e-Documentação /Classificação/ Notação de

Oficiais. IV Congresso-Brasileiro-de-Biblioteconomia-e-Documentação /Classificação/ Notação de documentos

Congresso-Brasileiro-de-Biblioteconomia-e-Documentação /Classificação/ Notação de documentos oficiais. IV

Los autores corporativos están representados por siglas, no siempre oficiales; estas siglas llevan su correspondencia al principio del volumen.

Los nombres de los congresos, reuniones, conferencias, seminarios fueron abreviados debido al límite de caracteres previsto para presentar el nombre de los autores.

En las obras anónimas el asterisco substituye a la indicación de autor.

GLORIA ESCAMILLA

Instituto de Investigaciones  
Bibliográficas

Brasil. Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação. Instituto Nacional de Pesquisas da Amazônia. *Amazônia-Bibliografia v. 2, 1601-1970*. Rio de Janeiro, Serviço de Publicações do I.B.B.A., 1972. 502 p.

Se inicia ésta obra con un prefacio de Arthur Cezar Ferreira Reis quien fue Diretor do Instituto Nacional de Pesquisas da Amazônia, y de una introducción por Celia Ribeiro Zaher, Presidente do Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação.

Este volumen segundo completa al anterior de 1963 que comprende obras editadas entre 1614 y 1961, incluyendo algunos millares de registros de libros y artículos, excluidos los comentarios cotidianos, que contribuyesen al conocimiento del territorio inmenso que representa la Amazonia, volumen cuya edición de 3 000 ejemplares se agotó en poco tiempo.